



大会

Distr.: General
15 February 2001

第五十五届会议

议程项目 97

大会决议

[根据第二委员会的报告(A/55/584)通过]

55/208. 联合国训练研究所

大会，

回顾其 1994 年 12 月 19 日第 49/125 号、1995 年 12 月 20 日第 50/121 号、1996 年 12 月 16 日第 51/188 号、1997 年 12 月 18 日第 52/206 号、1998 年 12 月 15 日第 53/195 号和 1999 年 12 月 22 日第 54/229 号决议，

审议了秘书长的报告¹和联合国训练研究所执行主任的报告，²

欢迎训研所为巩固改组进程所作的努力以及训研所各项方案和活动最近取得的进展，包括与联合国系统其他组织及区域机构和国家机构加强合作，

感谢已向训研所作出财政和其他捐助或认捐的各国政府和私营机构，

注意到向普通基金提供的捐助没有增加，发达国家正日益参与在纽约和日内瓦举办的训练方案，

还注意到向训研所捐助的资源大部分都是对特别用途补助金基金而不是向普通基金的捐助，强调需要处理这一不平衡的局面，

又注意到训研所没有得到联合国经常预算的任何津贴，训研所是免费向所有会员国提供训练方案，而设于日内瓦的类似联合国机构不必支付租金或维持费，

重申训练活动应在国际事务管理的支助以及联合国系统经济和社会发展方案的执行方面发挥更显著和更大的作用，

¹ A/55/510。

² 《大会正式记录，第五十五届会议，补编第 14 号》(A/55/14)。

1. **重申**根据一项有效而连贯的战略、在相关机构和机关之间有效地分工的基础上，对研究和训练采取联合国系统协调一致办法的重要性；
2. **还重申**联合国训练研究所的现实意义，因为联合国范围内的训练越来越重要，各国都有训练方面的要求，并重申训研所在其任务规定范围内进行有关训练的研究活动的现实意义；
3. **强调**训研所需要进一步加强与联合国其他研究所以及相关国家、区域和国际研究所的合作；
4. **欢迎**训研所与联合国系统其他机构和机关之间就其训练方案建立伙伴关系所取得的进展，在这方面，强调需要进一步发展和扩大这种伙伴关系的范围，特别是在国家一级；
5. **还欢迎**秘书长迄今作出的各项决定，以确保训研所在管理方面的连贯性并对执行主任职位的适当职等加以考虑；
6. **请**联合国训练研究所董事会加紧努力吸引发展中国家和经济转型期国家的专家，为训研所的方案和活动编制相关训练材料，并强调训研所的课程应首先注重发展问题；
7. **再次呼吁**尚未对训研所作出财政捐助或其他捐助的各国政府，特别是发达国家政府和私营机构，对训研所提供慷慨的财政支助和其他支助，并鉴于训研所已顺利进行改组和恢复活力，敦促中止了自愿捐助的国家考虑恢复这些捐助；
8. **吁请**越来越多地参与在纽约和日内瓦举办的训练方案的发达国家对普通基金提供捐助，或考虑增加对普通基金的捐助；
9. **鼓励**训研所董事会继续努力，解决训研所危急的财政局面，特别是力求扩大其捐助者基数和增加对普通基金的捐助；
10. **还鼓励**董事会考虑进一步分散举办训研所组织的活动的地点，包括区域委员所在的城市，以便鼓励更多人参与和减少费用；
11. **请**秘书长与训研所以及联合国各基金和方案协商，继续探讨各种方式方法，以便有系统地利用训研所执行执行发展中国家经济和社会发展的训练和能力建设方案；
12. **赞赏地注意到**训研所执行主任在职责增加而挑战重重的情况下所提供的服务；
13. **请**秘书长考虑到与联合国有联系的其他组织所享有的特权，斟酌调整向训研所收取租金和维持费，以减轻其目前的财政困难，这一困难更因目前按商业费率收费而加剧；

14. **还请**秘书长向大会第五十六届会议报告本决议的执行情况。

2000 年 12 月 20 日
第 87 次全体会议